

32001L0063

23.8.2001.

EIROPAS KOPIENU OFICIĀLAIS VĒSTNESIS

L 227/41

KOMISIJAS DIREKTĪVA 2001/63/EK

(2001. gada 17. augusts),

ar kuru tehnikas attīstībai pielāgo Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 97/68/EK par dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu attiecībā uz pasākumiem pret gāzveida un daļiņveida piesārņotāju emisiju no iekšdedzes motoriem, ko uzstāda visurgājējai tehnikai

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

2. pants

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 97/68/EK (1997. gada 16. decembris) par dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu attiecībā uz pasākumiem pret gāzveida un daļiņveida piesārņotāju emisiju no iekšdedzes motoriem, ko uzstāda visurgājējai tehnikai ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 14. pantu,

Ar šo direktīvu neatzīst par spēkā neesošiem apstiprinājumus, kas līdz 3. pantā minētajai dienai izdoti saskaņā ar Direktīvu 97/68/EK, un neliedz piešķirt šādu apstiprinājumu attiecinājumus saskaņā ar tās direktīvas prasībām, atbilstīgi kurai tie izdoti.

3. pants

tā kā:

Dalībvalstīs stājas spēkā normatīvi un administratīvi akti, kas vajadzīgi, lai, vēlākais, līdz 2002. gada 30. jūnijam nodrošinātu atbilstību šai direktīvai. Par to dalībvalstis tūlīt informē Komisiju.

(1) ANO Eiropas Ekonomikas Komisijas Noteikumu Nr. 96 par emisijām no lauksaimniecībā un mežsaimniecībā izmantojamo traktoru kompresijaizdedzes motoriem darbības sfēra ir paplašināta, tajā ietverot arī citu veidu visurgājēju tehniku.

Kad dalībvalstis pieņem minētos aktus, tajos ietver atsauci uz šo direktīvu, vai arī šādu atsauci pievieno to oficiālai publikācijai. Dalībvalstis nosaka, kā izdarīt šādas atsauces.

(2) Eiropas Kopiena ir minēto ANO Eiropas Ekonomikas Komisijas noteikumu līgumslēdzēja puse.

4. pants

(3) Jāsaskaņo minētajos noteikumos noteiktās tehniskās prasības ar attiecīgajām Direktīvas 97/68/EK prasībām.

Šī direktīva stājas spēkā 20. dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Kopienas Oficiālajā Vēstnesī.

(4) Šajā direktīvā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar atzinumu, kuru sniegusi ar Padomes Direktīvu 92/53/EEK izveidotā Komiteja pielāgošanai tehnikas attīstībai ⁽²⁾.

5. pants

(5) Atbilstīgi būtu jāgroza Direktīva 97/68/EK,

Šī direktīva ir adresēta dalībvalstīm.

IR PIENĒMUSI ŠO DIREKTĪVU.

Briselē, 2001. gada 17. augustā

1. pants

Komisijas vārdā —

Ar šo Direktīvas 97/68/EK III un IV pielikumu groza saskaņā ar šīs direktīvas pielikumu.

Komisijas locekle

Margot WALLSTRÖM

⁽¹⁾ OV L 59, 27.2.1998., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 225, 10.8.1992., 1. lpp.

PIELIKUMS

Direktīvas 97/68/EK III un IV pielikuma grozījumi

1. Šādi groza III pielikumu:

- 1) formulu 2.2.2. punktā aizstāj ar šādu formulu: $0,96 \leq f_a \leq 1,06$
- 2) pielikuma 2. papildinājumā 1.2.1. punktā trešo ievilkumu "CO" aizstāj ar "CO₂";
- 3) pielikuma 2. papildinājumā 1.9.2.2. punktu aizstāj ar šādu tekstu:

"1.9.2.2. Slāpēšana ar ūdens tvaiku

Šo pārbaudi veic, mērot tikai mitras gāzes koncentrāciju. Aprēķinot slāpēšanu ar ūdens tvaiku, ir jāņem vērā NO standartgāzes atšķaidīšana ar ūdens tvaiku un gāzu maisījuma ūdens tvaiku koncentrācijas attiecība pret noteikšanas laikā sagaidāmo koncentrāciju. NO standartgāzi ar koncentrāciju 80 līdz 100 % no pilnas skalas parastajā darbības diapazonā laiž caur (H)CLD un pieraksta NO vērtību, ko apzīmē ar D. NO gāzi barbotē caur ūdeni istabas temperatūrā, laiž caur (H)CLD un pieraksta NO vērtību, ko apzīmē ar C. Nosaka un pieraksta ūdens temperatūru, ko apzīmē ar F. Nosaka gāzu maisījuma piesātināta ūdens tvaika spiedienu temperatūrā, kas atbilst ūdens temperatūrai (F) skalotnē, ko apzīmē ar G. Ūdens tvaika koncentrāciju (%) maisījumā aprēķina pēc formulas:

$$H = 100 \times \left(\frac{G}{P_B} \right)$$

un to apzīmē ar H. Sagaidāmo (ūdens tvaikā) atšķaidītas NO standartgāzes koncentrāciju aprēķina šādi:

$$De = D \times \left(1 - \frac{H}{100} \right)$$

un pieraksta, apzīmējot ar De. Pieņemot, ka H/C attiecība degvielā ir no 1,8 līdz 1, pēc maksimālās CO₂ koncentrācijas izplūdes gāzēs vai pēc neatšķaidītas CO₂ standartgāzes koncentrācijas A (kas noteikta saskaņā ar 1.9.2.1. punktu), maksimālo pārbaudē sagaidāmo ūdens tvaika koncentrāciju (%) dīzeļmotoru izplūdes gāzēs aprēķina šādi:

$$Hm = 0,9 \times A$$

un pieraksta, apzīmējot ar Hm.

Slāpēšanu ar ūdens tvaiku aprēķina šādi: % H₂O Slāp.

$$\% \text{ H}_2\text{O Quench} = 100 \times \left(\frac{De - C}{De} \right) \times \left(\frac{Hm}{H} \right)$$

un slāpēšana nedrīkst būt lielāka par 3 % no pilnas skalas vērtības.

De: sagaidāmā atšķaidīta NO koncentrācija (ppm),

C: atšķaidīta NO koncentrācija (ppm),

Hm: ūdens tvaika maksimālā koncentrācija (%),

H: ūdens tvaika faktiskā koncentrācija (%).

NB: Ir svarīgi, lai NO standartgāze šajā pārbaudē saturētu minimālu NO₂ koncentrāciju, jo slāpēšanas aprēķinā nav ņemta vērā NO₂ absorbcija ūdenī."

- 4) pielikuma 3. papildinājumā 1.4.4. punktā svītrot otro formulu cieto daļiņu masas plūsmas fona korekcijas aprēķināšanai vienam filtram, bet pirmo formulu groza šādi:

$$PT_{mass} = \left[\frac{M_f}{M_{SAM}} - \left(\frac{M_d}{M_{DIL}} \times \left(\sum_{i=1}^{i=n} \left(1 - \frac{1}{DF_i} \right) \times WF_i \right) \right) \right] \times \frac{\overline{G_{EDFW}}}{1\,000}$$

2. Direktīvas IV pielikumu groza šādi:

1) ierakstu tabulas 2. ailes 17. rindā ("Neutralizācijas (stipru skābju) skaitlis") aizstāj ar šādu ierakstu:

"maksimālais 0,20 mg KOH/g";

2) 9. piezīmes otro teikumu izmaina šādi:

"Sākotnējā apstiprinājuma saņemšanai motoram, kuram pēc attīrīšanas nav izplūdes gāzu, pēc pieteikuma iesniedzēja lūguma pieļaujamais nominālais sēra saturs ir 0,05 masas % (ne mazāk par 0,03 masas %), un šādā gadījumā faktiski izmērītā cieta daļiņu koncentrācija ir jākorrigē uz augšu līdz vidējai vērtībai, kas nomināli noteikta atkarībā no sēra satura degvielā (0,15 masas %), pēc šādas formulas:"